

TERMOMETRO DIGITALE BL3 - AMPIO SCHERMO BL3 DIGITAL THERMOMETER - WIDE SCREEN DIGITAL THERMOMETRE BL3 - ÉCRAN LARGE TERMOMETRO DIGITAL BL3 - PANTALLA ANCHA TERMOMETRO DIGITAL BL3 - ECRĂ AMPLO ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ BL3 - ΕΥΡΕΙΑΣ ΘΟΝΗΣ

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guia de uso
Guia para utilização - Οδηγίες χρήσης

ITALIANO

| | |
|--------------------------------------|--|
| SPECIFICHE | |
| Intervallo di temperatura: | 32,0-43,9°C (89,6-111,1°F) Ad una temperatura inferiore a 32,0°C (89,6°F) compare la scritta: L°C. (°F) Ad una temperatura superiore ai 43,9°C (111,1°F) compare la scritta H°C (°F) |
| Risoluzione: | 0,1°C (°F) |
| Accuratezza: | ±0,1°C (da 34,0°C fino a 42,0°C); ±0,2°C (altro intervallo) ±0,2°F (da 93,2°F fino a 107,6°F); ±0,4°F (altro intervallo) |
| Display: | Display a cristalli liquidi a 3 cifre ½ |
| Batteria (inclusa): | CR2032 (3V) |
| Consumo elettrico: | 0,40 milliwatt in modalità di misurazione |
| Vita della batteria: | Oltre 160 ore di funzionamento ininterrotto |
| Dimensioni: | Dimensioni approssimative: 117mmx30mmx16mm |
| Peso: | Peso approssimativo 20 grammi, batteria compresa |
| Segnale acustico: | A raggiungimento del picco di temperatura viene avvertito un segnale acustico della durata di 5 secondi |
| Memoria: | Dotato di memoria incorporata che permette la visualizzazione del valore precedentemente rilevato |
| Condizioni di funzionamento: | Temperatura: 10-40°C (50-104°F) umidità relativa: 15-95% senza condensa |
| Condizioni di stoccaggio: | Temperatura: -25-55°C (-13-131°F) umidità relativa: 15-95% senza condensa |
| Garanzia di qualità: | Certificazione ISO 13485 Conforme alle norme ASTM-E1112, EN12470-3, EN60601-1 |
| Classificazione del prodotto: | Apparecchio tipo BF  |

COME USARE L'APPARECCHIO

- Disinfettare la sonda con alcool etilico disinfettante prima dell'uso.
- Non tenere premuto il pulsante ON OFF, sul display comparirà l'ultimo valore memorizzato, come nella foto  Ultima Memoria
- Rilasciare il pulsante dell'alimentazione e comparirà sul display la scritta L°C, o °F in cui °C o °F lampeggerà.
- Inserire la sonda nella posizione appropriata (ascellare, orale o rettale).
- Quando il segno dei gradi °C (°F) ha smesso di lampeggiare, viene indicata la temperatura corrente. La lettura della temperatura non cambierà finché la sonda resta in quella posizione.
- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo un minuto. Tuttavia, per prolungare la vita della batteria, è meglio spegnere il termometro usando il pulsante ON-OFF dopo aver annotato la temperatura.

Caratteristiche particolari

Allarme di temperatura normale Un allarme suonerà quando il picco di temperatura sarà stato registrato e il termometro sarà pronto per la lettura. L'allarme di temperatura normale (4 bip seguiti da una breve pausa) suonerà ripetutamente per circa 10 secondi.

Memorizzazione dell'ultima temperatura registrata Non appena il termometro verrà usato, si avvertirà un picco di breve durata, quindi il termometro eseguirà una procedura di autoesame, durante il quale tutte le tacche digitali saranno visibili sullo schermo LCD. Successivamente apparirà l'ultimo valore di lettura e comparirà sullo schermo per 2 secondi il valore 37,0°C (98,6°F). Il valore di lettura verrà sovrascritto solo nel caso venga registrata una nuova temperatura.

Per modelli dotati di allarme febbre Nel caso la temperatura registrata sia pari a 38,0°C (100,4°F), l'allarme febbre (un breve bip della durata interrotta di 10 secondi) suonerà, una volta che sarà raggiunto il picco di temperatura. Il valore resterà memorizzato sullo schermo fino allo spegnimento del termometro.

Per modelli che consentono la scelta tra gradi centigradi e gradi Fahrenheit Tenere premuto il pulsante ON-OFF fino a che compare il simbolo °C o °F, poi si può passare dalla modalità gradi centigradi alla modalità diversi gradi Fahrenheit o viceversa. Non appena il pulsante viene rilasciato, il termometro passerà in modalità di lettura.

NOTA: Disinfettare sempre il termometro prima dell'uso.
NOTA: Se la temperatura ambiente è inferiore ai 32,0°C (89,6°F), verrà visualizzato tale dato, invece che L°C (°F) o H°C (°F).

NOTA: è consigliabile proteggere la punta del sensore con protezioni sanitarie per evitare infezioni incrociate o contaminazioni. L'uso di protezioni può comportare una differenza di 0,1°C (0,2°F) rispetto alla temperatura reale. Smaltire tutte le protezioni delle sonde usate e conservare l'apparecchio in luogo sicuro.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- Quando viene visualizzato il simbolo , la batteria necessita di essere sostituita.



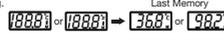
Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

ENGLISH

SPECIFICATION

| | |
|--------------------------------|---|
| Range: | 32.0-43.9°C (89.6-111.1°F) Below 32.0°C (89.6°F) displays L°C (°F) Above 43.9°C (111.1°F) displays H°C (°F) |
| Resolution: | 0.1°C (°F) |
| Accuracy: | ±0.1°C (34.0°C to 42.0°C); ±0.2°C (other range) ±0.2°F (93.2°F to 107.6°F); ±0.4°F (other range) |
| Display: | Liquid crystal display 3 ½ digits |
| Battery (included): | CR2032 (3V) |
| Power Consumption: | 0.40 milliwatts in measurement mode |
| Battery Life: | More than 160 hours of continuous operation |
| Dimensions: | Approx. 117mmx30mmx16mm |
| Weight: | Approx. 20grams including battery |
| Beeper: | Approx. 5 seconds sound signal when peak temperature reached |
| Memory: | Built-in memory enabling display of previously measured value |
| Working Conditions: | Temperature: 10-40°C (50-104°F) Relative Humidity: 15-95% non condensing |
| Storage Conditions: | Temperature: -25-55°C (-13-131°F) Relative Humidity: 15-95% non condensing |
| Guarantee of Quality: | Certification ISO 13485 Comply with ASTM-E1112, EN12470-3, EN60601-1 |
| Product Classification: | Type BF equipment  |

HOW TO USE

- Disinfect the probe with ethyl (rubbing) alcohol before using.
- Depress the ON/OFF button. The display will read  Last Memory
- Release the power switch and the display will show L°C (°F) with °C (°F) flashing.
- Place the probe in the appropriate position (oral, axillary or rectal).

5. Once the degree sign (°C /°F) on the display stopped flashing, the correct temperature is indicated.

The temperature reading will not change after the °C (°F) stops flashing.

6. The unit will automatically turn off in 1 minutes. However, to prolong battery life, it is best to turn the thermometer-off by pressing the ON/OFF button once the temperature has been noted.

Special Features:

Normal Temperature Alarm An alarm will sound when the peak temperature has registered and is ready-to-read. The "Normal Temperature" alarm (four quick beeps followed by a pause) will sound repeatedly for approximately 10 seconds.

Last-Temperature Memory Recall Switch the thermometer on a short beep will sound. At the same time the thermometer runs a self-check test. During which all the digital segments appear on the LCD. After that the last reading value will appear automatically, and the 37.0°C (98.6°F), and the LCD for 2 seconds.

The reading is only over-written when a new temperature value is recorded.
For Models with Fever Alarm If the temperature registers higher than 38.0°C (100.4°F), the fever alarm (a quick beeping sound which occurs continuously for about 10 seconds) will sound when the peak temperature has registered. Also, the result will keep on the LCD until the thermometer is turned off.

For Switchable Centigrade and Fahrenheit Models When the button is held down ON/OFF button, until °C or °F appeared. After that the °C or °F can be switched. When the button is released, the thermometer will be in "ready-in-measure" mode.

NOTE: Always disinfect the thermometer before using.

NOTE: If the room temperature is less than 32.0°C (89.6°F), it will be displayed rather than L°C (or L°F). **NOTE:** You may put a sanitary plastic probe shield on the sensor tip to help prevent cross-infection and contamination. Use of the probe over a period of time may result in a 0.1°C (0.2°F) difference from actual temperature. Dispose of any used probe shield and store the unit in a safe place.

BATTERY REPLACEMENT
1. When the symbol  appears, the battery needs to be replaced.



Disposal: The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment.

Français

Caractéristiques

| | |
|--------------------------------------|--|
| Gamme: | 32,0-43,9°C (89,6-111,1°F) En dessous de 32,0°C (89,6°F) affiche L°C (°F) Au-dessus de 43,9°C (111,1°F) affiche H°C (°F) |
| Résolution: | 0,1°C (°F) |
| Précision: | ±0,1°C (34,0°C à 42,0°C); ±0,2°C (autre gamme) ±0,2°F (93,2°F à 107,6°F); ±0,4°F (autre gamme) |
| Écran: | Écran à cristaux liquides 3 ½ digits |
| Pile (comprise): | CR2032 (3V) |
| Consommation: | 0,40 milliwatts en mode mesure |
| Durée de vie de la pile: | Plus de 160 heures de fonctionnement continu |
| Poids: | Environ 20 grammes y compris la pile |
| Beeper: | Signal sonore d'avertissement 5 secondes lorsque le pic de température est atteint |
| Mémoire: | Mémoire incluse affichant la dernière valeur mesurée |
| Conditions de fonctionnement: | Température: 10-40°C (50-104°F) Humidité relative: 15-95% sans condensation |
| Conditions de conservation: | Température: -25-55°C (-13-131°F) Humidité relative: 15-95% sans condensation |
| Garantie de qualité: | Certification ISO 13485 Conforme à l'ASTM-E1112, EN12470-3, EN 60601-1 |
| Classification produit: | Équipement de type BF  |

UTILISATION

1. Désinfecter l'embout avec de l'alcool éthylique avant utilisation.
2. Relâcher le bouton ON/OFF. L'écran affiche  Dernière Mémoire
3. Relâcher l'interrupteur et l'écran affiche L°C (°F) avec °C (°F) clignotant.
4. Placer l'embout dans la position prévue (orale, axillaire ou rectale).
5. Une fois que le signe degré °C (°F) arrêté de clignoter, la température correcte est indiquée.
La température de lecture ne change plus après la fin du clignotement °C (°F).
6. L'appareil va se couper automatiquement après 1 minute. Il est toutefois recommandé de couper le thermomètre en appuyant sur le bouton ON/OFF lorsque la température est affichée pour prolonger la durée de vie de la pile.

Caractéristiques particulières

Allarme température normale: Une alarme sonnera lorsque la température de pic est atteinte et prête à lire. L'allarme « Température normale » (quatre bips rapides suivis d'une pause) va sonner de façon répétée pendant environ 10 secondes.

Rappel mémoire dernière température: Allumer le thermomètre, un beep court se fait entendre. En même temps, le thermomètre effectue un test de vérification durant lequel tous les segments numériques apparaissent à l'écran. Après cela, la valeur de la dernière mesure apparaît automatiquement et le 37,0°C (98,6°F) sur l'écran pendant 2 secondes. La lecture ne sera éradiquée que lorsqu'une nouvelle température sera enregistrée.

Pour les modèles avec alarme fièvre: Si la température enregistrée est supérieure à 38,0°C (100,4°F), l'allarme fièvre va sonner (un rapide son beep se fait entendre en continu pendant 10 secondes) lorsque le pic de température est atteint. Le résultat est gardé sur l'écran jusqu'à ce que le thermomètre soit coupé.

Pour les modèles passant de Centigrades à Fahrenheit: Maintenir enfoncé le bouton ON/OFF, jusqu'à ce que °C ou °F apparaisse. Après cela, on peut changer les degrés. Lorsque le bouton est relâché, le thermomètre sera en mode « prêt-à-mesurer ».

NOTE: Toujours désinfecter le thermomètre avant l'usage.

NOTE: Si la température de la pièce est inférieure à 32,0°C (89,6°F), L°C (ou L°F) apparaîtra.

NOTE: On peut placer un embout sanitaire en plastique sur le détecteur pour éviter les contaminations et les infections croisées. Utiliser un couvercle de protection peut résulter en une différence de 0,1°C (0,2°F) par rapport à la température réelle. Éliminer toutes les protections utilisées et conserver l'unité dans un lieu sûr.

REPLACEMENT DES PILES

1. Lorsque le symbole  apparaît, les piles doivent être remplacées.



Élimination des déchets d'EÉE: Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EÉE.

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES

| | |
|--------------------------------|--|
| Range: | 32,0-43,9 (89,6-111,1°F) Abajo 32,0°C (89,6°F) muestra L°C (°F) Arriba 43,9°C (111,1°F) muestra H°C (°F) |
| Résolution: | 0,1°C (°F) |
| Précision: | ±0,1°C (34,0°C a 42°C); ±0,2°C (otro rango) ±0,2°F (93,2°F a 107,6°F); ±0,4°F (otro rango) |
| Pantalla: | Pantalla de cristal líquido 3½ dígitos |
| Batería (incluida): | CR2032 (3V) |
| Consumo de Energía: | 0,40 milivatios en estado de medición |
| Duración de la Batería: | Más de 160 horas de funcionamiento inintermitente |
| Dimensiones: | Aprox. 117mmx30mmx16mm |
| Peso: | Aprox. 20 gramos, incluyendo batería |
| Pitido: | Aprox. 5 segundos señal acústica cuando se alcanza la temperatura máxima |

